



# F-4 C/D PHANTOM II

04583-0389

© 2008 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



## F-4 C/D PHANTOM II

Am 28. Mai 2008 jähr sich der Erstflug der F-4 Phantom II. Vor 50 Jahren hatte Bob C. Little die große Ehre, den Prototypen des wohl bekanntesten Kampfflugzeuges der westlichen Welt, die XF4H-1, am 27. Mai 1958 in den Himmel über St. Louis in Missouri zu erheben. Eigentlich als Abfangjäger für die US NAVY gedacht, machten die guten fliegerischen Leistungen des neuen Flugzeuges bald die Runde, so dass schon nach kurzer Zeit, im Jahr 1961, die USAF ein Vergleichsfliegen unter der Bezeichnung „Operation Highspeed“ gegen ihre damaligen Einsatzmuster wie die F-104 Starfighter, F-105 Thunderchief und F-106 Delta Dart anordnete. Die erzielten Leistungen waren so überragend, dass die Phantom, zu diesem Zeitpunkt noch als F-110A bezeichnet, ihre Konkurrenten weit hinter sich ließ. Im März 1962 unterzeichnete die USAF die ersten Verträge zur Beschaffung der Phantom. Nur zwei Monate später stellte man innerhalb der drei US Teilstreitkräfte auf eine einheitliche Nomenklatur der Flugzeugtypen um. Aus der F4H-1 wurde die F-4B und die F-110A in F-4C umbenannt. Letzteres wies gegenüber der B-Variante einige wenige technische Unterschiede auf, um den ersten Vorgaben der US Luftwaffe gerecht zu werden. Dazugehörten ein abgeändertes Radargerät AN/APQ-100 mit erweiterter Luft-Boden Fähigkeit, verbesserte Avionik, Steuerknüppel und Schubhebel im hinteren Cockpit des WS-6 verbrederte Reifen und ein daraus resultierendes dickeres Flügelprofil, um eine höhere Zuladung mitzuführen und der Einsatz von runden Unterflügelpylonen, welche für alle späteren USAF F-4-Varianten bezeichnet werden sollten. Ihre Feuertaufe erhielt die F-4C im Jahr 1964, nach dem ersten regulären USAF Einheiten nach Süd-Ost-Asien verlegt hatten. Der erste Verlust einer F-4 war am 9. Juni 1965 zu beklagen, als die 64-0685 der 45th TFS nach einem Luft-Boden-Einsatz der Treibstoff ausging und die Besatzung aussteigen musste. Nach dem modernen Phantom Modelle wie die F-4D und F-4E den Verbänden der USAF gegen Ende der 1970er Jahre zuliefen, wurden viele F-4C den Geschwadern der US Air National Guard (USANG) zugewiesen, wo sie bis weit in die 1990er Jahre ihren Dienst versahen. Insgesamt wurden 583 F-4C produziert. Obwohl die F-4C auf den ersten Blick mit der F-4D identisch erscheint, handelt es sich bei dem Nachfolger des C-Modells um ein eigenständiges Flugzeug. Die F-4D stellte eigentlich die Variante dar, die die USAF nach dem Vergleichsfliegen aus dem Jahr 1961 im Inventar haben wollte, jedoch waren die gewünschten technischen Komponenten zu diesem Zeitpunkt noch nicht einsatzbereit. Die F-4D verfügte über eine komplett neue Avionikausstattung, ein neues, auf den Luft-Boden Einsatz optimiertes, AN/APQ-109A Radargerät, stärkere Triebwerke, eine verbesserte Radarwarneinrichtung, ein komplett überarbeitetes Cockpit und die Möglichkeit LGBs (Laser Guided Bombs) und andere moderne Abwaffen mit führen zu können. Die Auslieferung der ersten von insgesamt 825 F-4D an die Kampfverbände erfolgte im März 1966. Ab Frühjahr 1967 ersetzte sie nach und nach die F-4C an der Front in Vietnam. Nach dem modernen Maschinen wie die F-15 und die F-16 den US Luftstreitkräften in größerer Stückzahl zur Verfügung standen, wurden die verbliebenen F-4D auf die Geschwader der USANG aufgeteilt. Neben den USA erhielten auch Süd Korea und der Iran einige Einheiten diese Variante der F-4 Phantom II.

### Technische Daten:

Einsatzzweck:	Jagdflugzeug/Jagdbomber
Länge:	17,76 m
Spannweite:	11,70 m
Spannweite (geklappt):	8,39 m
Höhe:	5,01 m
Fahrwerk Spurweite:	5,46 m
Radstand:	7,08 m
Triebwerke (F-4C):	2x General Electric J79-GE-15A
Triebwerke (F-4D):	2x General Electric J79-GE-15B
Leistung:	je 7 711 Kp
Leergewicht:	12.823 kg
Startgewicht, max:	22.830 kg
Höchstgeschwindigkeit:	Mach 2,2
In Bodennähe:	Mach 1,2
Startstrecke (Abfangjäger):	1.525 m
Landestrecke (Abfangjäger):	915 m
Landegeschwindigkeit:	240 km/h
Reichweite (Abfangjäger):	1.450 km
Reichweite (Jabo):	1.600 km
Bewaffnung (Abfangjäger):	4x AIM-9 Sidewinder, 4x AIM-7 Sparrow und SUU-23 Kanonenbehälter
Bewaffnung (Jabo):	2x AIM-7 Sparrow und Störbehälter plus 6x Bomben oder 2x GBU-10 LGB oder Raketenbehälter

## F-4 C/D PHANTOM II

The 28th May 2008 is the anniversary of the F-4 Phantom II's maiden. Fifty years ago on 27 May 1958 Bob C. Little had the great honour to lift off in the prototype of probably the most well known fighter aircraft in the western world, the XF4H-1 into the skies over St Louis, Missouri. Actually intended as an interceptor for the US Navy, the new aircraft's good in flight performance soon made headlines so that a short time later in 1961, the USAF ordered a comparison fly off, code named "Operation Highspeed" against operational counterparts of the day such as the F-104 Starfighter, F-105 Thunderchief and F-106 Delta Dart. The performance it achieved was so overwhelming that the Phantom, at this time still designated F-110A, left its opponents far behind. In March 1962 the USAF signed initial contracts to procure the Phantom. Only two months later all three Arms of the US Forces changed to a common nomenclature for aircraft types. The F4H-1 became the F-4B and the F-110A was renamed F-4C. The later had minor technical differences in comparison with the "B" version to comply with the requirements of the US Air Force. These included the modified radar unit AN/APQ-100 with improved air-to-ground ability, improved avionics, joy-stick and throttle in the rear cockpit for the WS-6. Wider tyres required a deeper wing profile giving an increase in all-up-mass allowing the use of circular under-wing pylons which were to become a characteristic of all later versions of the USAF F-4's. After the first regular USAF units were deployed to south-east Asia in 1964 the F-4C received its baptism of fire. The first loss off an F-4 happened on 9 June 1965 as 64-0685 of the 45th TFS ran out of fuel after a air-to-ground mission and the crew had to abandon the aircraft. At the end of the '70s' after USAF Units received the advanced Phantom F-4D and F-4E variants, many F-4C's were allocated to Squadrons of the US Air National Guard (USANG), where they saw service well into the '90s'. Altogether 583 F-4C's were produced. Even though the F-4C at first sight appears identical to the F-4D, the successor to the 'C' model is an autonomous aircraft. The F-4D was in reality the version which the USAF wanted in their inventory after the trial flights of 1961 but the requisite technical components were at that time not ready for action. The F-4D had a completely new avionics fit, a new air-to-ground optimised AN/APQ-109A radar unit, more powerful engines, an improved radar warning suite, a completely re-designed cockpit and the ability to carry LGB's (Laser Guided Bombs) and other modern Stand-off weapons. Delivery of the first of a total 825 F-4D to operational Units followed in March 1966. One by one it replaced the F-4C on the Front in Vietnam from the spring of 1967 onwards. As more modern aircraft such as the F-15 and the F-16 became available to the US Air Forces in large numbers the remaining F-4D were distributed amongst units of the USANG. As well as the USA, South Korea and Iran also received some models of this variant of the F-4 Phantom II.

### Technical Data:

Role:	Fighter/Fighter-Bomber
Length:	17.76 m (58ft 3ins)
Wingspan:	11.70 m (38ft 4ins)
Wingspan (folded):	8.39 m (27ft 6ins)
Height:	5.01 m (16ft 5ins)
Undercarriage Width:	5.46 m (17ft 10ins)
Wheelbase:	7.08 m (23ft 3ins)
Engines (F-4C):	2x General Electric J79-GE-15A
Engines (F-4D):	2x General Electric J79-GE-15B
Engine Performance:	each 7 711 Kp
Empty Weight:	12.823 kg (28275lbs)
Maximum Take-Off Weight:	22.830 kg (50340lbs)
Maximum Speed:	Mach 2.2
At Low Level:	Mach 1.2
Take-Off Run (Interceptor):	1.525 m (5000ft)
Landing Run (Interceptor):	915 m (3000ft)
Landing Speed:	240 km/h (150mph)
Range (Interceptor):	1.450 km (900miles)
Range (Fighter-Bomber):	1.600 km (990miles)
Armament (Interceptor):	4xAIM-9 Sidewinder, 4xAIM-7 Sparrow and SUU-23 Gun Pod
Armament (Fighter-Bomber):	2 x AIM-7 Sparrow and Chaff Dispensers plus 6x Bombs or 2 x GBU-10 LGB or Missile Pods

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Unrechtmäßige Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.  
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.  
Forma produsita de la Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. e di proprietatea della stesaa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Modelo on Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. valmistama ja omaisuutta. Laitomaan kopiointiin tullaan puuttamaan oikeudellisiin toimin.  
Formen er produsert og eies av Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Etterligning uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Nielegalne podobianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądowną.  
Model, Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanunaa aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.

A forma előállításja és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bíróságlag üldözük, üldözük.  
Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlašene kopije bodo pravno kaznjene.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Form vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas de propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiering beivras enligt lagen om uppskriftsätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagssages.

Modelo izgotovljeno in v lastnosti družbe Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Protivzakonske podobe sledijo v strojno vrsto.

Η μορφή κατασκευάστηκε και παραμένει στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδικαστούν δικαστικά.

Forma je vytvoren firmou Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. a je jejim vlastníctvom. Protí nezákonným napodobením sa bude postupovať súdne cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlašene kopije bodo pravno kaznjene.

## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

**D: Achtung:** Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wischeklebeband zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lösspapier andrücken.

**NL: OPGEEF:** Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afgraven van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met lösspapier aandrukken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F: ATTENTION:** lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastique, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture et des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

**E: ¡Atención!** Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

**I. ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcolabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinano bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare separatamente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S: OBS:** Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellerna samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningssteget. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiringar, tejp och klädknyp för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Renigör plastdetaljerna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luftren för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löskpapper.

**DK: BEMÆRK:** Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsstrimmene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgraving af delene (2); gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de klistrede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbeopløsning og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klebefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farvene tørke godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med træpapier.

**GR: ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων του συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και lima για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστίκια, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα ήπιο καθαριστικό καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταίριαζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Εφαρμόστε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψη, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περίπου 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδοτημένο σημείο και πιέστε το με το σουπόχαρτο.

**N: OBS!** Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringsstrimmene. Nødvendig verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klesklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Renigør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimning må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekkpapper.

**P: ATENÇÃO:** Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebaba das peças (2), elástico, fita adesiva e molde de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de material plástico devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão do tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilizez a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não pinte as peças que ainda se encontram fixas no fundo do material plástico. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las do grade (4) (5). Deixe a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

**FIN: HUOMIO:** Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja viila osien ylimääräisten puseitten poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkipoikia yhteenliittämättömiin osiin poikaalampitämiseksi (3). Puhdisti muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkaste ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäästi. Poista kromaus ja maali limpinnoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinraameista (4) (5). Anna maalin kuivua kunolla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irtri ja upota limpinnoista veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla inuupaperi kuvion toista puolta vasten.

## Read before you start!

**RU: ВНИМАНИЕ:** Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли деталь: клей наносится экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокающей бумагой.

**PL: UWAGA:** Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

**TR: DÝKKAT:** Model yapýmına baýlamadan önce açýkmalary dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanylán her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapýmı sırasýna dikkat ediniz. Gereklí et alerler: Parçaları baýly bulunduklary çerçevden çýkarmak için maket býğay ve çapaklýrýn almak için ebe(2). Yapýbtýrý sürúkten sonra parçalaryn yapýbmasy için bir arada tutmaya yarayan paket lastóby, selo teyp ve camaþýr mandaly(3). Boyanylýn ve çýkartmalaryn daha iyi yapýbmasy ve kalýcy olmasý için plastik parçalary deterjanly suya temizleyip otoda kurumaya býrkýniz. Yapýbtýrýcy sürmeden önce parçalaryn karþýlýkly olarak birbirlerine tam uyup uyamadýný kontrol ediniz, yapýbtýrýlacak yüzeylerde boya kalýntýsýn ve krom varsa temizleyiniz. Yapýbkaný idareli kullanylınız. Küçýk parçalary baýly bulunduklary çerçevden çýkartmadan önce boyaynýz (4) (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çýkartmayý önce kabýdy ile birlikté kesiniz ve ýýk suya 20 saniye kadar bektiriniz. Çýkartmayý model úzerinde yapýbtýrýlacakýn yüzeye koyunuz, úzerinden kurutma kabýdy ile hafifçe bastýrýrken çýkartmanýn altýndaký kabýdy yavaýca çekiniz.

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůnků na dílech (2); pryzová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného prašičo prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nařpením zkontrolovat, zdali díly ležící; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíračho papíru.

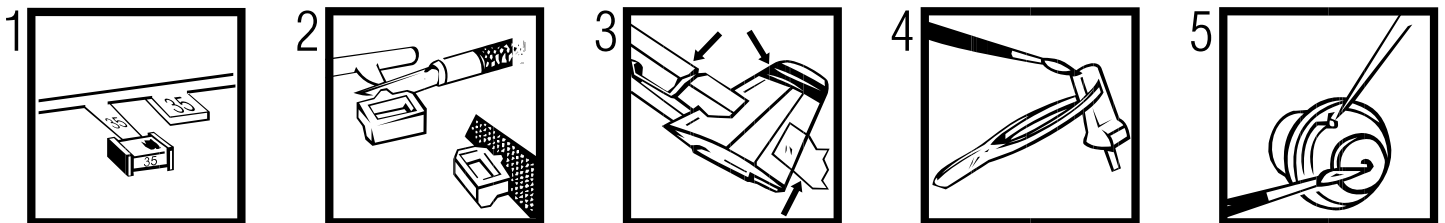
**H: FIGYELEM:** Az összerakás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A gyártás lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek letakartításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhaszűszes és ruhaszűszes az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket legy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisebb alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáritani, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. Minden matricát-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatospapírral felnyomni.

**SI: OPOZORILO:** Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaščevanje delov (2), elastična, lepilni trak in kljukice za perilo za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše prijejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašajo lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi v toplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s pivnikom.

**SK: POZOR:** Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž a pilník na oddelenie dielov z rámečka a ich zaistenie (2), gumíčky do vlasov, lepiaca páska šípce na prádlo, pre pridržávanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely z plastu odmasť včeslabom roztoku čističoho prostriedku (saponát) aľnechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej prínavosti lepidla, farieb aľnalepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely ležú. Lepidlo nanášať úsporne. Chrom aľfarbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely naľfarbiť ešte pred ich odobratím z rámečka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať včesstavovaní. Každú nálepku vystrhnúť jednotlivou aľponorú do vlažnej vody približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť z nosného papiera aľnerne ju prítlačiť kčevruchu nosným papierom.

**RO: ATENTIE!** CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SI INALATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIM,URME DE VOPSEA SA CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSIATI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA.APOIAPASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ALEZIVI SI VOPSELE REVELL.

**BG: ВНИМАНИЕ!** Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте те последователността на етапите на съглобяване ето. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или и зпняване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шипки за пране за да задържите заедно съединените части след залепването им. Пластмасовите те елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изсушат и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро сцепяване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със след обвяването. Преди нанасяне на лепилото изсъхнете те боята от повърхностите за сцепяване. Преди залепване проверете дали ча стигте пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е дна ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я поиниете леко с поинвателната хартия.



## Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

**Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**

Sírvase tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**

Huomioi seuraavasti symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoonaisvaiheissa.

**Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.**

Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych

**Daha sonrakı montaj basamaklarında kullanılabacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat ediniz.**

Kérjük, hogy a következők szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

**Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.**

Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

**Ösnerver: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.**

Lag venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestrøg.

**Παρακάτω προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.**

**Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.**

Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
Soak and apply decals  
Mouiller et appliquer les décalcomanies  
Transfer in water even laten weken en aanbrengen  
Remojat y aplicar las calcomanías  
Pör de molho em água e aplicar o decalque  
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie  
Blöt och fäst dekalerna  
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen  
Fukt motivet i varmt vatten och fäst det över på modellen  
Dypp bildet i vann og sett det på  
Переводную картинку намочить и нанести  
Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić  
Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη  
Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun  
Obtisk namočiti ve vodě a umístit  
a matrică vizben beáztatni és felhelyezni  
Preslikać potopiti v vodo in zatem nanašati



Kleben  
Glue  
Coller  
Lijmen  
Engomar  
Color  
Incollare  
Limmas  
Limmaa  
Limes  
Lim  
Клеить  
Przykleić  
κόλλημα  
Yapıştırma  
Lepeni  
ragasztani  
Lepiti



Nicht kleben  
Don't glue  
Ne pas coller  
Niet lijmen  
No engomar  
Não color  
Non incollare  
Limmas ej  
Älä limmaa  
Skal IKKE limes  
Nelepit  
He клеить  
Nie przyklejać  
Nie κολλάτε  
Yapıştırma  
Yapıştırmayın  
Nelepit  
nem szabad ragasztani  
Ne lepiti



Wahlweise  
Optional  
Facultatif  
Naar keuze  
No engomar  
Alternado  
Facoltativo  
Valfritt  
Vaihtoehtoisesti  
Valfritt  
Valfritt  
Ha valboru  
Duo wyboru  
εναλλακτικά  
Seçmeli  
Volleilnē  
tetszés szerint  
način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge  
Number of working steps  
Nombre d'étapes de travail  
Het aantal bouwstappen  
Número de operaciones de trabajo  
Número de etapas de trabalho  
Numero di passaggi  
Antal arbetsmoment  
Työvaiheiden lukumäärä  
Antall arbeidstrinn  
Antall arbeidstrinn  
Количество операций  
Liczba operacji  
αριθμός των εργασιών  
Is safhalarmint sayisi  
Počet pracovnich operaci  
a munkafolyamatok száma  
Številka koraka montaže



Klarsichtteile  
Clear parts  
Pièces transparentes  
Transparente onderdelen  
Limpjar las piezas  
Peça transparente  
Parte transparente  
Genomsinnliga detaljer  
Läpinäkyvät osat  
Gjennskårede deler  
Gjennskårede deler  
Прозрачные детали  
Elementy przezroczyste  
διαφανή εξαρτήματα  
Şeffaflı parçalar  
Průzračné díly  
áttetsző alkatrészek  
Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
Repeat same procedure on opposite side  
Opérer de la même façon sur l'autre face  
Dezelfde handling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto  
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
Stessa procedura sul lato opposto  
Upprepa proceduren på motsatta sidan  
Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla  
Det samme arbejdet gentages på den modsatliggende side  
Gjenta prosedyren på siden vers overfor  
Повторять такую же операцию на противоположной стороне  
Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej  
επανάλθετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά  
Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın  
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně  
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni  
Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile  
Illustration of assembled parts  
Figure représentant les pièces assemblées  
Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
Ilustración piezas ensambladas  
Figura representando peças encaixadas  
Illustrazione delle parti assemblate  
Bildén visar dalama hopsatta  
Kuva yhteensillitellyistä osista  
Illustrasjonen viser de sammensatte delene  
Illustrasjon, sammensatte deler  
Изображение смонтированных деталей  
Rysunek złożonych części  
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων  
Birleştirilen parçaların şekli  
Zobrazení sestavených dílů  
összeállított alkatrészek ábrája  
Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen  
Detach with knife  
Détacher au couteau  
Met een mesje afsnijden  
Ilustración un cuchillo  
Separar utilizando uma faca  
Σεπάρει με ένα μαχαίρι  
Ker loss med kniv  
Knytt av med en kniv  
Отделять ножом  
Ođđilaç nozem  
Afsnit med en kniv  
Skjær av med en kniv  
Ođđilaç nozem  
Bir bıçak ile kesin  
Oddélit pomocí nože  
kés segítségével leválasztani  
Ođđeliti z nožem



Bauteile trocken lassen  
Allow the parts to dry  
Laisser sécher les pièces  
Onderdelen laten drogen  
Dejar secar las piezas  
Deixar secar os componentes  
Far asciugarsi i componenti  
Anna osien kuivua  
La delene tørke  
Lad komponenterne tørre  
Låt byggdelarna torka  
Дать деталям высохнуть  
Czesci pozostawic do wyschniecia  
Αφήστε τις μέρη να στεγνώσουν  
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız  
Alkatrészeket hagyja száradni  
Jednotlivě díly nechte zaschnout  
Pustite da sestavi deli posušijo



Klebeband  
Adhesive tape  
Dévidoir de ruban adhésif  
Plakband  
Cinta adhesiva  
Fita adesiva  
Nastro adesivo  
Tejp  
Teippi  
Tape  
Tape  
Клейкая лента  
Tasma klejaca  
κολλητική ταινία  
Yapıştırma bandı  
Lepici páska  
ragasztószalag  
Traka z lepilom

## Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

**D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.**

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

**F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.**

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

**E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.**

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

**P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.**

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

**FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.**

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

**N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekt klar til bruk.**

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

**PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.**

GR: Προσέξτε τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

**TR: Ekteki güvenli talimatların dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.**

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

**H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellepazásra készen!**

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden". Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

*This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.*

*This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.*  
*For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.*

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

*Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.*

*Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.*

# Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben  
Required colours

Peintures nécessaires  
Benötigte kleuren

Pinturas necesarias  
Tintas necessárias

Colori necessari  
Använda färger

Tarvittavat värit  
Du trenger følgende farger

Nødvendige farger  
Необходимые краски

Potrzebne kolory  
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekli renkler  
Potřebné barvy

Szükséges színek  
Potrebne barve

**A**

anthrazit, matt 9  
anthracite grey, matt  
anthracite, mat  
anthracite, mate  
anthracite, fosco  
anthracite, opaco  
antracit, matt  
antrasiti, himmeä  
koksgrå, mat  
antrasitt, matt  
антрацит, матовый  
antracyt, matowy  
ανθρακί, ματ  
antrasit, mat  
antracit, matná  
antracit, matt  
tamno siva, mat

**B**

Hellgrau, matt 76  
Light grey, matt  
Gris clair, mat  
Lichtgrjais, mat  
Gris claro, mate  
Cinzeno-claro, mate  
Grigio chiaro, opaco  
Ljusgrå, matt  
Vaaleanharmaa, matta  
Lysegrå, mat  
Lysgrå, matt  
Светло-серый, матовый  
Jasnoszary, matowy  
Γκρι ανοιχτό, ματ  
Αρκι gri, mat  
Világosszürke, matt  
Svëtle šedivá, matná  
Svetlosiva, brez leska

**C**

grüngrau, matt 67  
greenish grey, matt  
gris vert, mat  
groengrijs, mat  
gris verdoso, mate  
Cinzeno verde, fosc  
grigio verde, opaco  
gröngrå, matt  
vihreänharmaa, himmeä  
gröngrå, mat  
gröngrå, matt  
серо-зеленый, матовый  
zielonoszary, matowy  
γκρι σκούρο, ματ  
yeşil grişi, mat  
Világosszürke, matná  
zöldesszürke, matt  
zeleno siva, mat

**D**

gelb, matt 15  
yellow, matt  
jaune, mat  
geel, mat  
amarillo, mate  
amarelo, fosco  
giallo, opaco  
gul, mat  
keltainen, himmeä  
gul, mat  
gul, matt  
желтый, матовый  
zółty, matowy  
κίτρινο, ματ  
sarı, mat  
žlutá, matná  
sárga, matt  
rumena, mat

**E**

weiß, seidenmatt 301  
white, silky-matt  
blanc, satiné mat  
wit, zijdemat  
blanco, mate seda  
branco, fosco sedoso  
bianco, opaco seta  
vit, sidenmatt  
valkoinen, silkinhimeä  
hvid, silkematt  
hvít, silkematt  
белый, шелковисто-матовый  
biały, jedwabisto-matowy  
λευκό, μεταξωτό ματ  
beyaz, ipek mat  
bílá, hedvábně matná  
fehér, selyemmatt  
bela, svila mat

**F**

aluminium, metallic 99  
aluminium, metallic  
aluminium, métallique  
aluminium, metallic  
aluminio, metalizado  
aluminio, metálico  
aluminio, metalico  
aluminium, metallic  
aluminium, metallilkiilto  
aluminium, metallak  
aluminium, metallic  
алюминиевый, металллик  
aluminium, metaliczny  
αλουμινίου, μεταλλικό  
aluminium, metalik  
hünikovák, metaliza  
aluminium, metalí  
aluminium, metalik

**G**

eisen, metallic 91  
steel, metallic  
coloris fer, métallique  
ijzerkleurig, metallic  
ferroso, metalizado  
ferro, metálico  
ferro, metalico  
järnfärg, metallic  
teräksenväriinen, metallilkiilto  
jern, metallak  
jern, metallic  
стальной, металллик  
żelazo, metaliczny  
σιδηρού, μεταλλικό  
demir, metalik  
železná, metaliza  
vas, metalí  
železna, metalik

**H**

karmiroot, matt 36  
carmin red, matt  
rouge carmin, mat  
karmijnrood, mat  
carmin, mate  
vermelho carmin, fosco  
rosso carminio, opaco  
karmijnröd, matt  
karmiinipunainen, himmeä  
karmirood, mat  
karmirood, matt  
красный кармин, матовый  
karmínový, matowy  
κόκκινο ούρηθό, ματ  
lál rengi, mat  
krůvové červená, matná  
karmínpiros, matt  
šminka rdeča, mat

60 %

**I**

40 %

eisen, metallic 91 +  
steel, metallic  
coloris fer, métallique  
ijzerkleurig, metallic  
ferroso, metalizado  
ferro, metálico  
ferro, metalico  
järnfärg, metallic  
teräksenväriinen, metallilkiilto  
jern, metallak  
jern, metallic  
стальной, металллик  
żelazo, metaliczny  
σιδηρού, μεταλλικό  
demir, metalik  
železná, metaliza  
vas, metalí  
železna, metalik

schwarz, matt 8  
black, matt  
noir, mat  
zwart, mat  
negro, mate  
preto, fosco  
nero, opaco  
svart, matt  
musta, himmeä  
sort, mat  
sort, matt  
черный, матовый  
czarny, matowy  
μαύρο, μεταξωτό ματ  
siyah, mat  
černá, matná  
fekete, matt  
črna, mat

**J**

schwarz, seidenmatt 302  
black, silky-matt  
noir, satiné mat  
zwart, zijdemat  
negro, mate seda  
preto, fosco sedoso  
nero, opaco seta  
svart, sidenmatt  
musta, silkinhimeä  
sort, silkematt  
чёрный, шелковисто-матовый  
czarny, jedwabisto-matowy  
μαύρο, μεταξωτό ματ  
siyah, ipek mat  
černá, hedvábně matná  
fekete, selyemmatt  
črna, svila mat

80 %

**K**

20 %

beige, seidenmatt 314 +  
beige, silky-matt  
beige, satiné mat  
zwart, zijdemat  
beige, mate seda  
preto, fosco sedoso  
beige, opaco seta  
beige, sidenmatt  
beige, silkinhimeä  
beige, silkematt  
бежевый, шелковисто-матовый  
beżowy, jedwabisto-matowy  
μπεζ, μεταξωτό ματ  
bej, ipek mat  
béžová, hedvábně matná  
bézs, selyemmatt  
slonova kost, svila mat

braun, seidenmatt 381  
brown, silky-matt  
brun, satiné mat  
bruin, zijdemat  
marón, mate seda  
castanho, fosco sedoso  
marrone, opaco seta  
brun, sidenmatt  
ruskea, silkinhimeä  
brun, silkematt  
brun, silkematt  
коричневый, шелковисто-матовый  
brązowy, jedwabisto-matowy  
καφέ, μεταξωτό ματ  
kahverengi, ipek mat  
hnědá, hedvábně matná  
barna, selyemmatt  
rjava, svila mat

80 %

**L**

20 %

olivgrün, seidenmatt 361 +  
olive green, silky-matt  
vert olive, satiné mat  
olijfgroen, zijdemat  
verde aceituna, mate seda  
verde azetlona, fosco sedoso  
verde oliva, opaco seta  
olivgrön, sidenmatt  
olivvinvireä, silkinhimeä  
olivgrön, silkematt  
olivengrön, silkematt  
зеленый оливковый, шелк.-матовый  
oliwkowy, jedwabisto-matowy  
πράσινο ελιάς, μεταξωτό ματ  
zeytin yeşili, ipek mat  
olivové zelená, hedvábně matná  
olivzöld, selyemmatt  
oliva zelena, svila mat

schilfgrün, seidenmatt 362  
greyish green, silky-matt  
vert roseau, satiné mat  
rietgroen, zijdemat  
verde junco, mate seda  
verde cana, fosco sedoso  
verde cana, opaco seta  
vassiröngrün, sidenmatt  
kalisikonvihreä, silkinhimeä  
svigrön, silkematt  
sivgrön, silkematt  
зелен. камышовый, шелк.-матовый  
zielony-trzcina, jedwabisto-matowy  
πράσινο βούρλων, μεταξωτό ματ  
gemi yeşili, ipek mat  
rákosová zelená, hedvábně matná  
nádzöld, selyemmatt  
trska zelena, svila mat

90 %

**M**

10 %

dunkelgrün, seidenmatt 363 +  
dark green, silky-matt  
vert foncé, satiné mat  
donkergroen, zijdemat  
verde oscuro, mate seda  
verde escuro, fosco sedoso  
verde scuro, opaco seta  
törkkgrön, sidenmatt  
tummanvihreä, silkinhimeä  
mørkegrön, silkematt  
mørkegrön, silkematt  
темно-зеленый, шелк.-матовый  
ciemnozielony, jedwabisto-matowy  
σκούρο πράσινο, μεταξωτό ματ  
koyu yeşil, ipek mat  
tmavozeleńá, hedvábně matná  
sióizöld, selyemmatt  
temno zelena, svila mat

olivgrün, seidenmatt 361  
olive green, silky-matt  
vert olive, satiné mat  
olijfgroen, zijdemat  
verde aceituna, mate seda  
verde azetlona, fosco sedoso  
verde oliva, opaco seta  
olivgrön, sidenmatt  
olivvinvireä, silkinhimeä  
olivgrön, silkematt  
olivengrön, silkematt  
зеленый оливковый, шелк.-матовый  
oliwkowy, jedwabisto-matowy  
πράσινο ελιάς, μεταξωτό ματ  
zeytin yeşili, ipek mat  
olivové zelená, hedvábně matná  
olivzöld, selyemmatt  
oliva zelena, svila mat

66 %

**N**

34 %

hellgrau, seidenmatt 371 +  
light grey, silky-matt  
gris clair, satiné mat  
lichtgrjais, zijdemat  
gris claro, mate seda  
cinzeno claro, fosco sedoso  
grigio chiaro, opaco seta  
ljusgrå, sidenmatt  
vaaleanharmaa, silkinhimeä  
lysegrå, silkematt  
lysgrå, silkematt  
светло-серый, шелковисто-матовый  
jasnoszary, jedwabisto-matowy  
ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ  
arkı, ipek mat  
svëtleszürke, hedvábně matná  
világosszürke, selyemmatt  
svetlo siva, svila mat

weiß, seidenmatt 301  
white, silky-matt  
blanc, satiné mat  
wit, zijdemat  
blanco, mate seda  
branco, fosco sedoso  
bianco, opaco seta  
vit, sidenmatt  
valkoinen, silkinhimeä  
hvid, silkematt  
hvít, silkematt  
белый, шелковисто-матовый  
biały, jedwabisto-matowy  
λευκό, μεταξωτό ματ  
beyaz, ipek mat  
bílá, hedvábně matná  
fehér, selyemmatt  
bela, svila mat

**O**

helloliv, matt 45  
light olive, matt  
olive clair, mat  
olijf-licht, mat  
olive clara, mate  
oliva claro, fosco  
oliva chiaro, opaco  
ljusoliv, matt  
vaalean olivi, himmeä  
lysoliv, mat  
lys oliven, matt  
светло-оливковый, матовый  
jasnooliwk., matowy  
ανοιχτό χακί, ματ  
arkı zeytuni, mat  
svëtloeolivová, matná  
világos oliv, mat  
svetlo oliva, mat

**P**

feuerrot, seidenmatt 330  
fiery red, silky-matt  
rouge feu, satiné mat  
rood heider, zijdemat  
rojo fuego, mate seda  
vermelho vivo, fosco sedoso  
rosso fuoco, opaco seta  
eldröd, sidenmatt  
tulipunainen, silkinhimeä  
ildröd, silkematt  
ildröd, silkematt  
огненно-красный, матовый  
szeryony ognisty, jedwabisto-mat.  
κόκκινο φωτιάς, μεταξωτό ματ  
ateş kırmızı, ipek mat  
ohnivé červená, hedvábně matná  
tűzpiros, selyemmatt  
ogenj rdeča, svila mat

**Q**

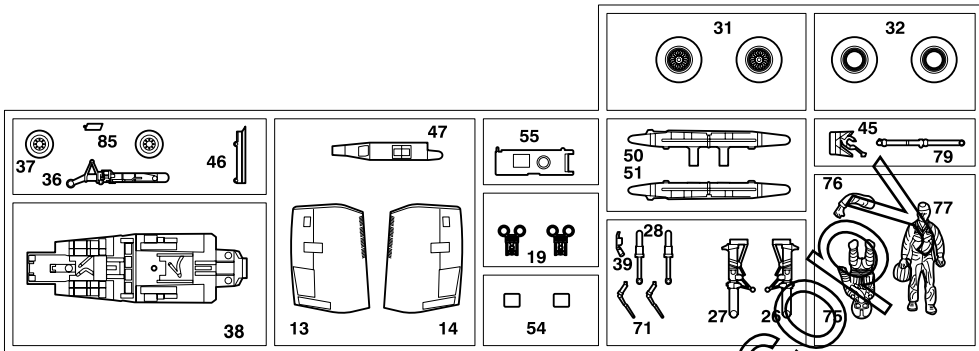
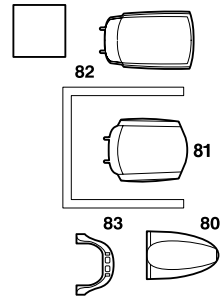
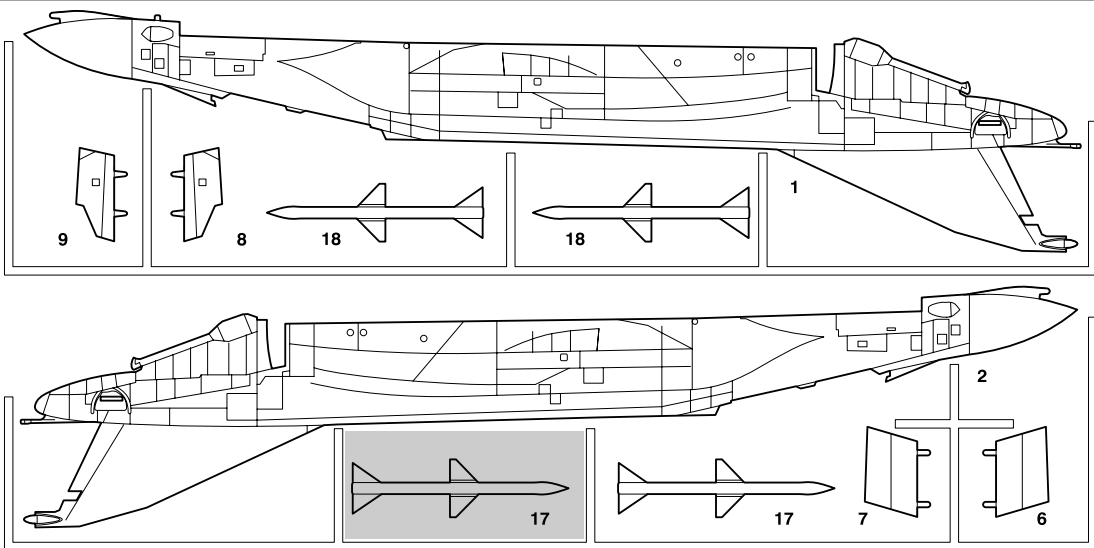
laubgrün, seidenmatt 364  
leaf green, silky-matt  
vert feuille, satiné mat  
bladgroen, zijdemat  
verde follaje, mate seda  
verde gaio, fosco sedoso  
verde foglia, opaco seta  
lövgroen, sidenmatt  
lehdenvihreä, silkinhimeä  
løvgrön, silkematt  
løvgrön, silkematt  
лиственный-зеленый, шелк.-матовый  
zielony liściasty, jedwabisto-matowy  
πράσινο φυλλωμάτων, μεταξωτό ματ  
yaprak yeşili, ipek mat  
zelená jako listí, hedvábně matná  
lombzöld, selyemmatt  
list zelena, svila mat

**R**

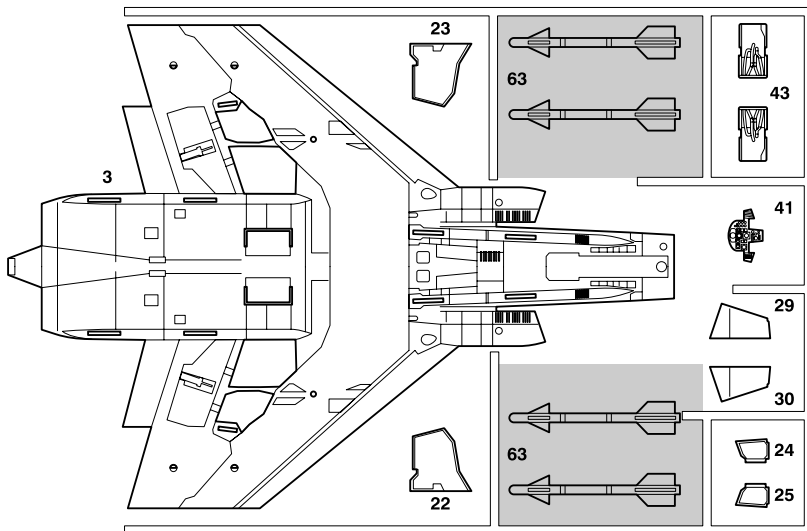
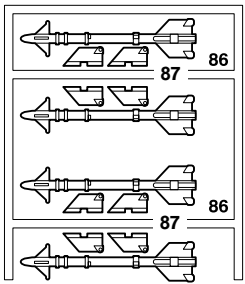
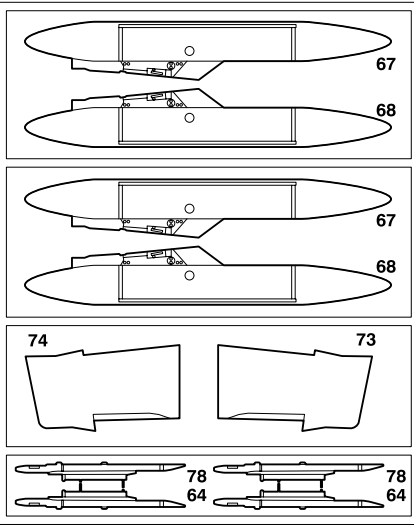
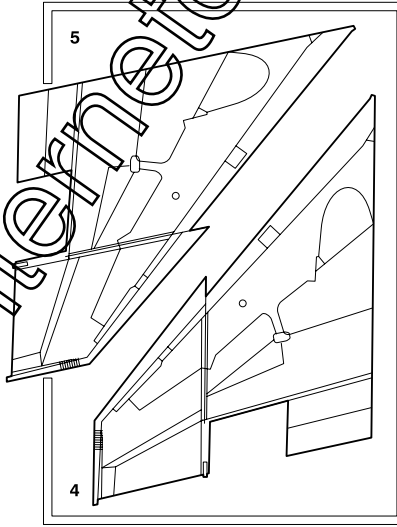
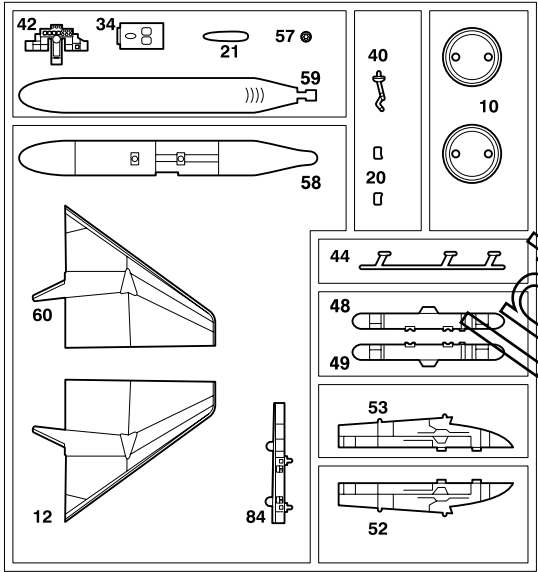
grau, seidenmatt 374  
grey, silky-matt  
gris, satiné mat  
grijs, zijdemat  
gris, mate seda  
cinzeno, fosco sedoso  
grigio, opaco seta  
grå, sidenmatt  
harmaa, silkinhimeä  
grå, silkematt  
grå, silkematt  
серый, шелковисто-матовый  
szary, jedwabisto-matowy  
γκρι, μεταξωτό ματ  
gri, ipek mat  
šedá, hedvábně matná  
szürke, selyemmatt  
siva, svila mat

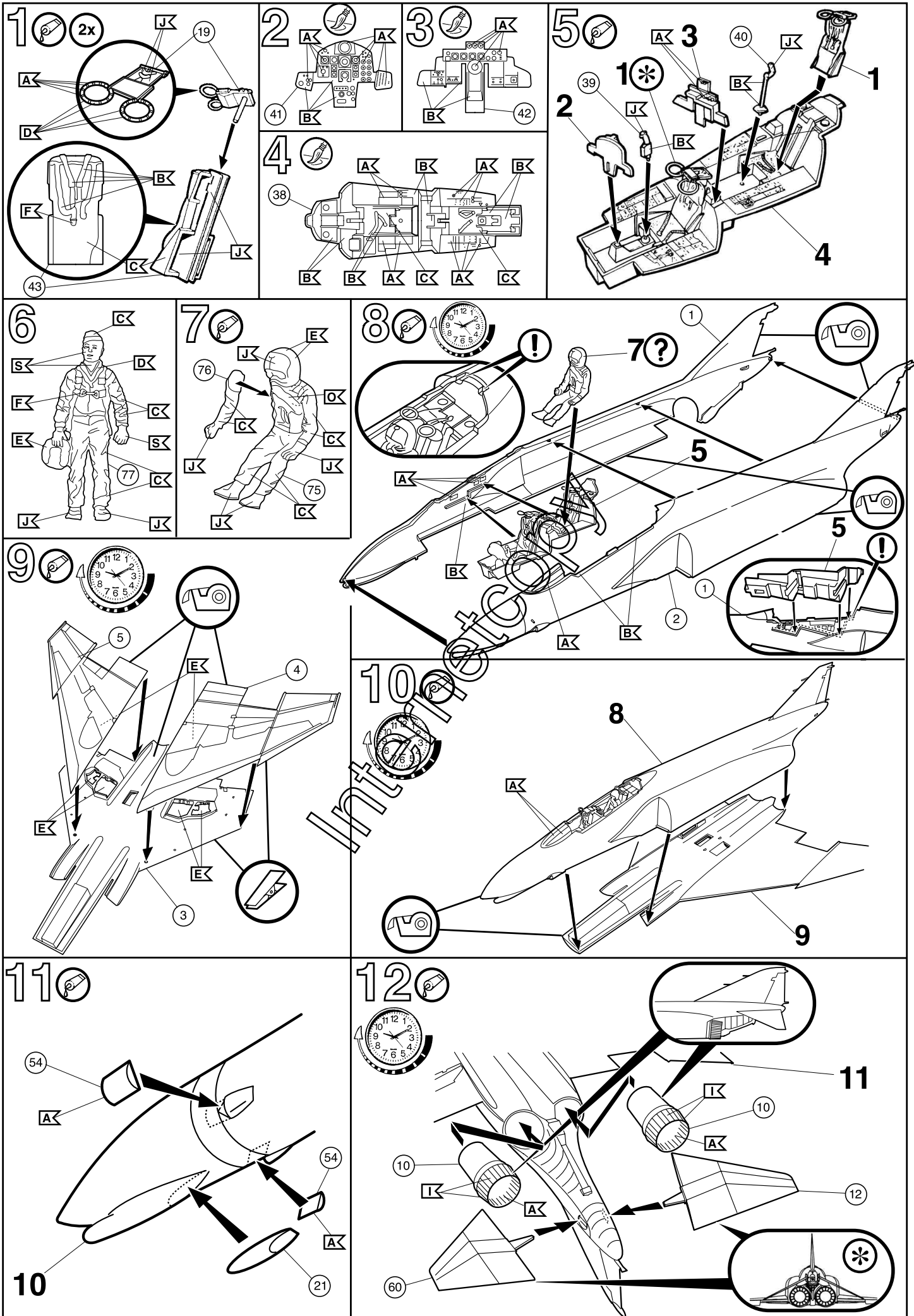
**S**

hautfarbe, matt 35  
flesh, matt  
couleur chair, mat  
huidskleur, mat  
color piel, mate  
côr da pele, fosco  
colore pelle, opaco  
hudfärg, matt  
ihonväriinen, himmeä  
hudfarbe, mat  
hudfärg, matt  
телесный, матовый  
cielisty, matowy  
χρώμα δέρματος, ματ  
ten rengi, mat  
barva kůže, matná  
bőrszín, matt  
barva kože, mat

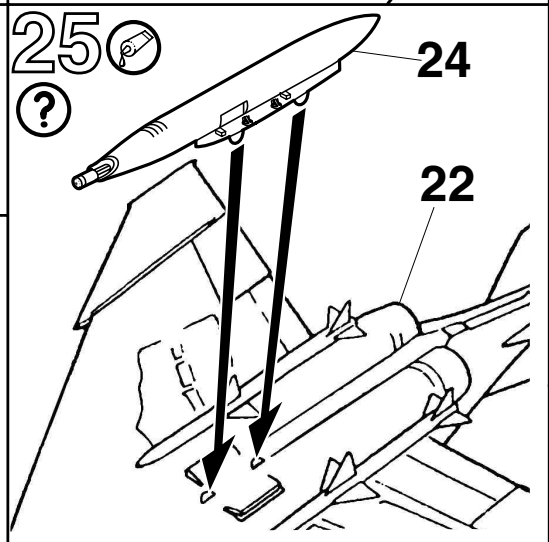
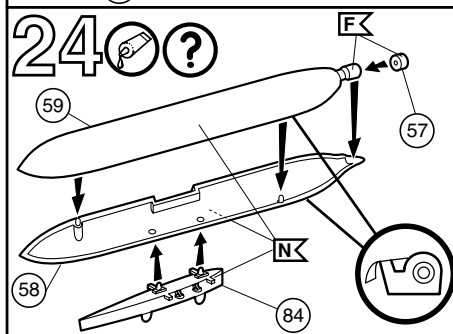
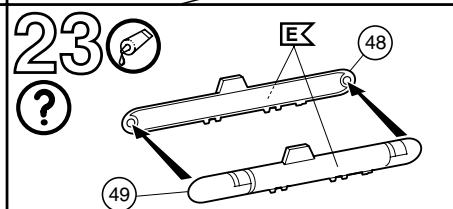
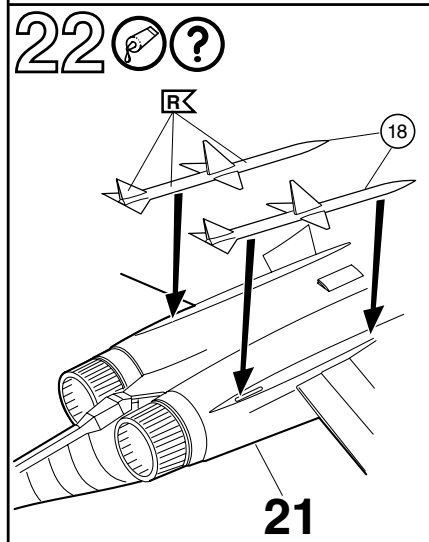
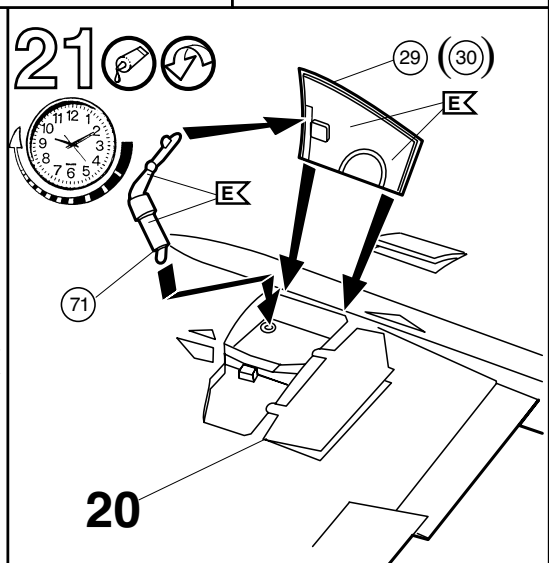
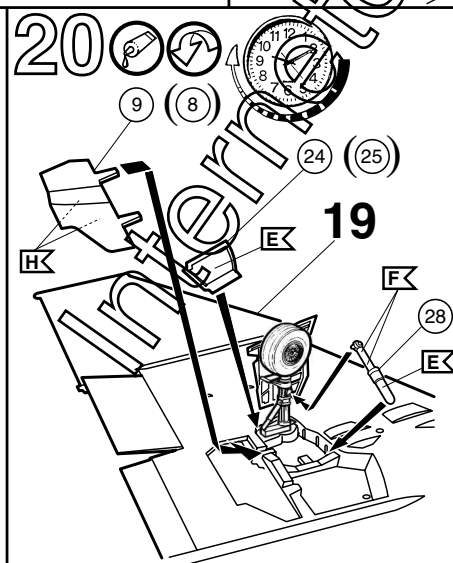
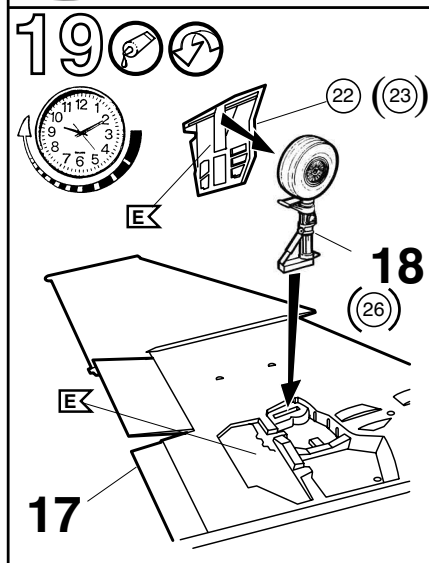
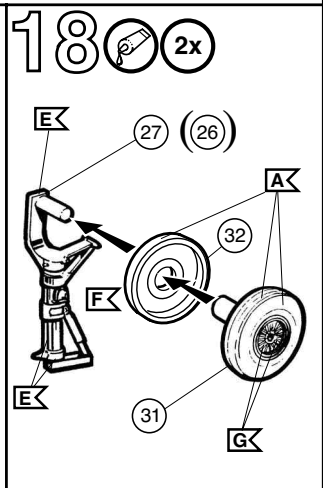
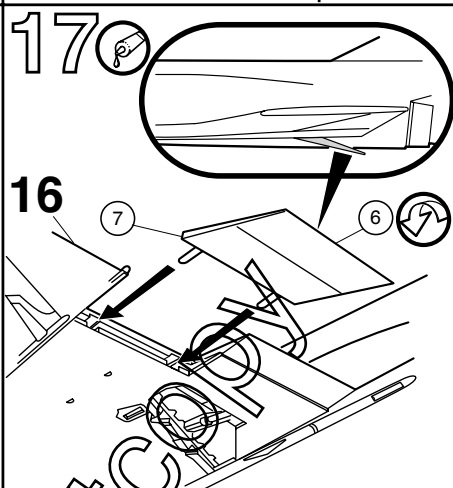
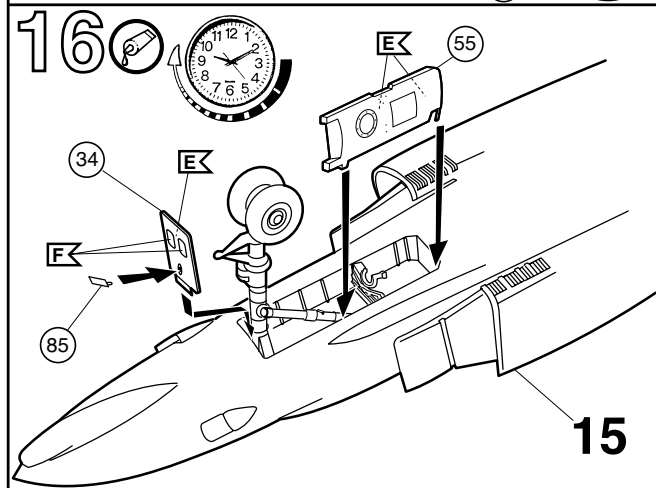
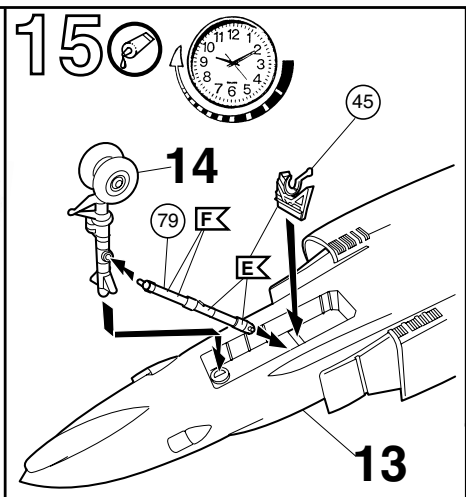
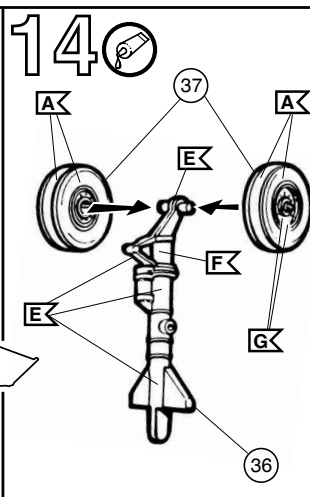
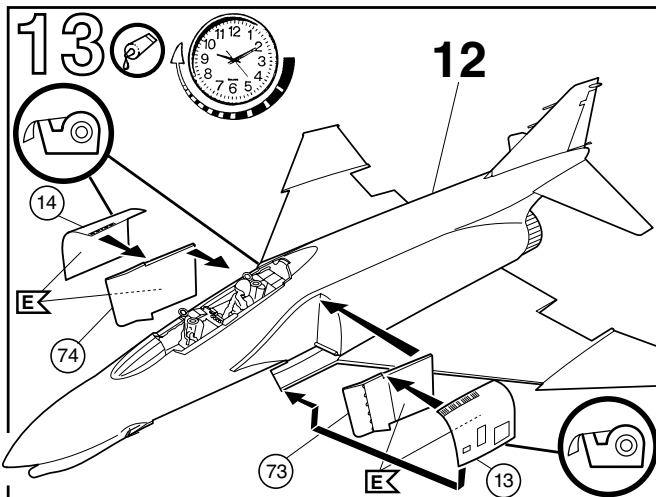


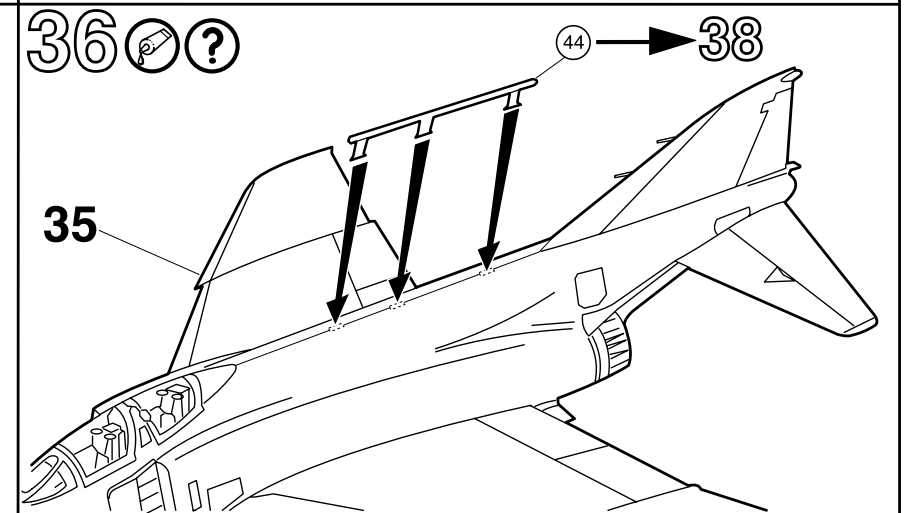
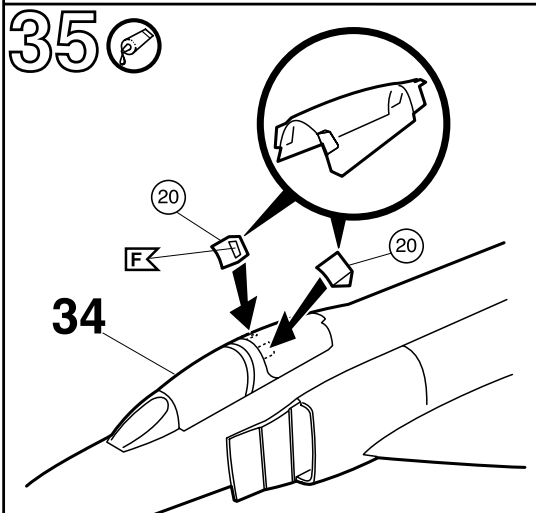
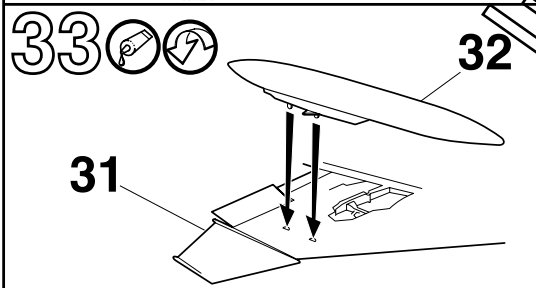
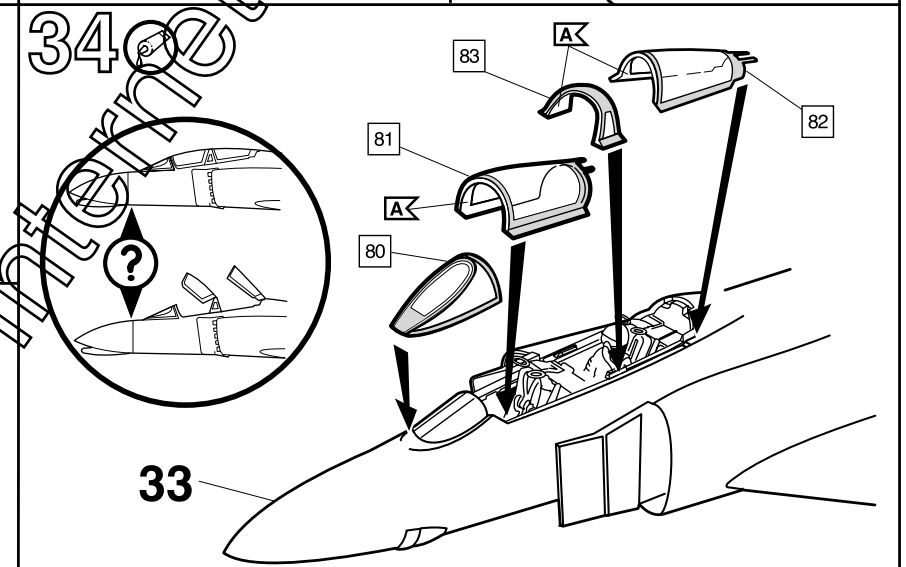
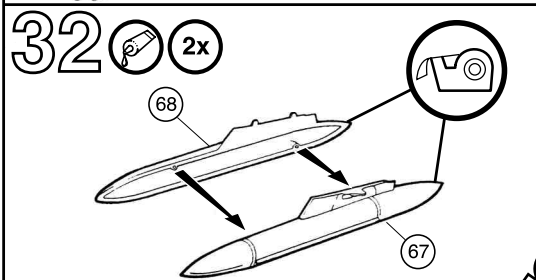
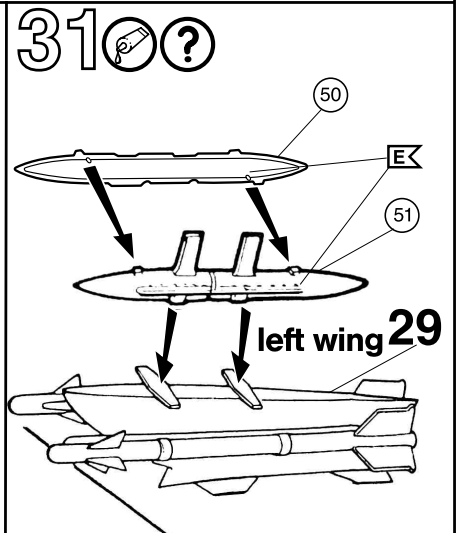
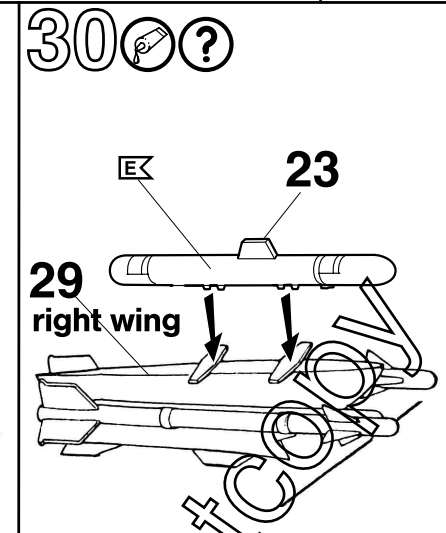
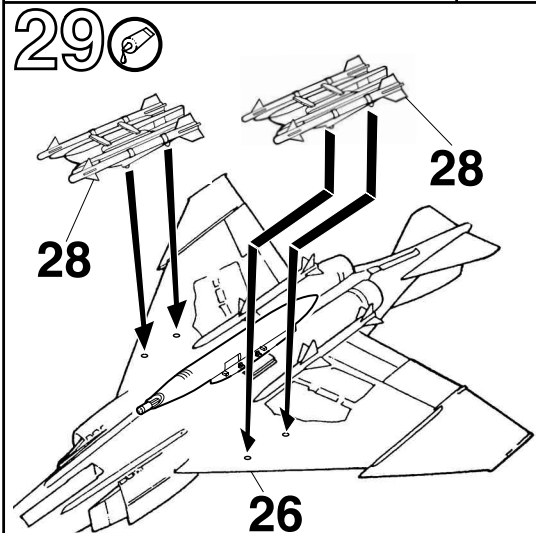
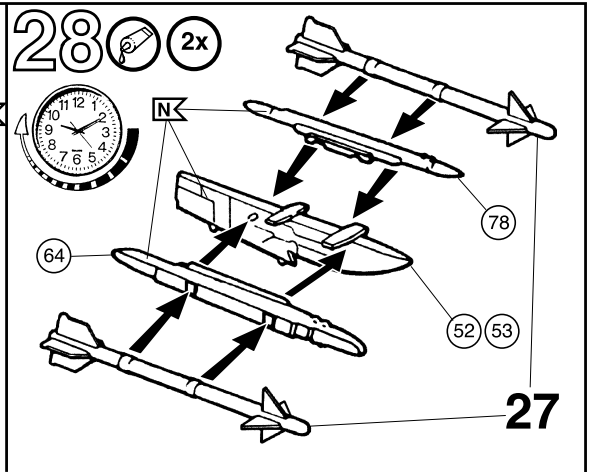
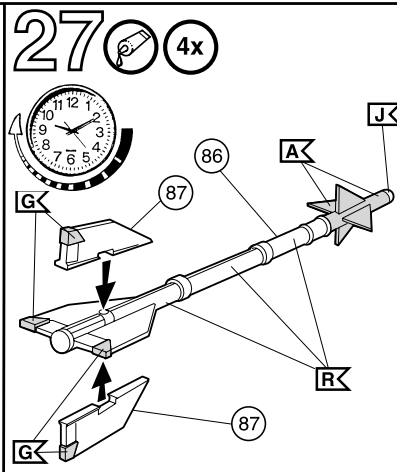
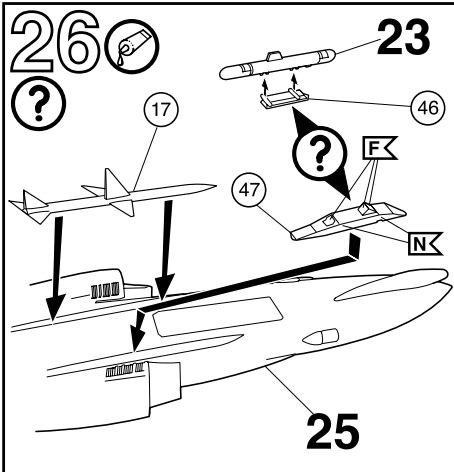
Nicht benötigte Teile  
 Parts not used  
 Pièces non utilisées  
 Niet benodigde onderdelen  
 Piezas no necesarias  
 Peças não utilizadas  
 Parti non usate  
 Inte använda delar  
 Tarpeettomat osat  
 Ikke nødvendige dele  
 Deler som ikke er nødvendige  
 Неиспользованные детали  
 Elementy niepotrzebne  
 μη χρειάζομενα εξαρτήματα  
 Gereksiz parçalar  
 Nepotřebné díly  
 fel nem használt alkatrészek  
 Nepotrební deli





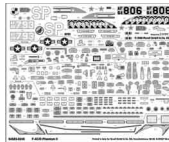




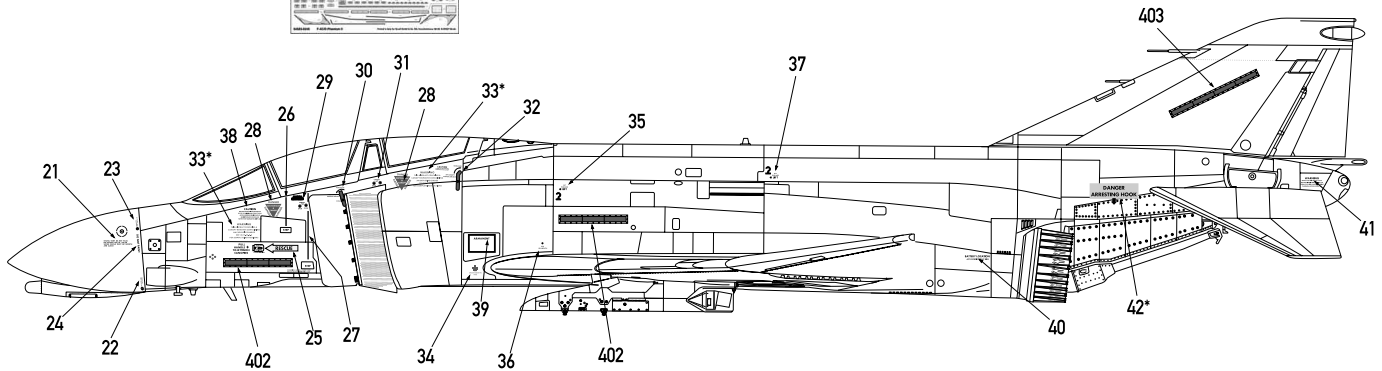




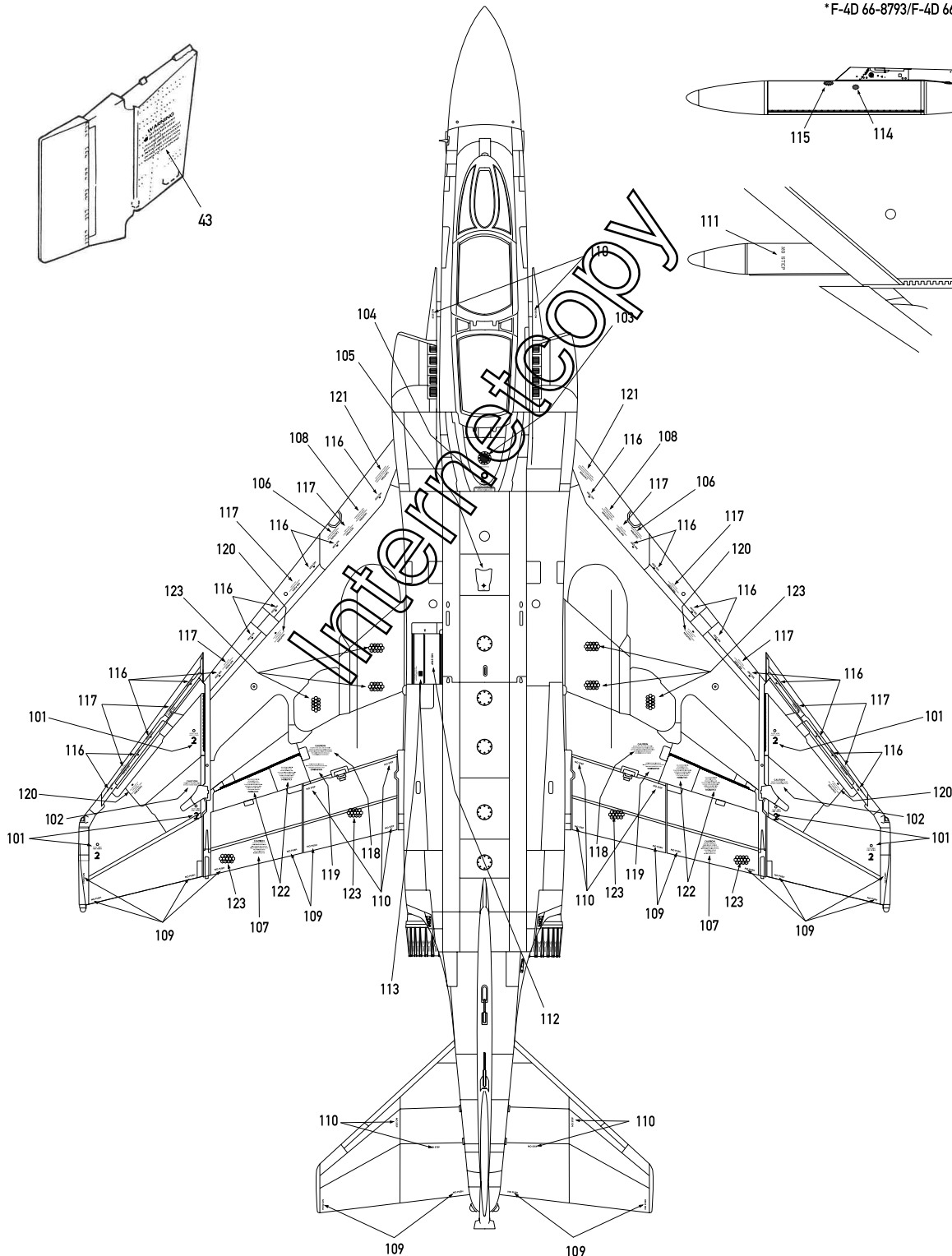
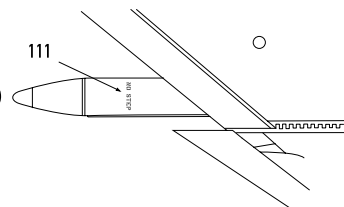
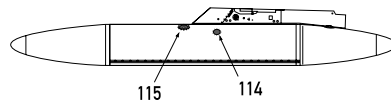
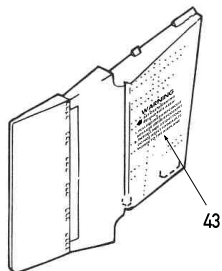
37



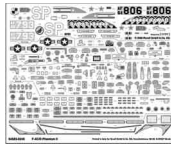
### McDonnell Douglas F-4C/D Phantom II General Decals



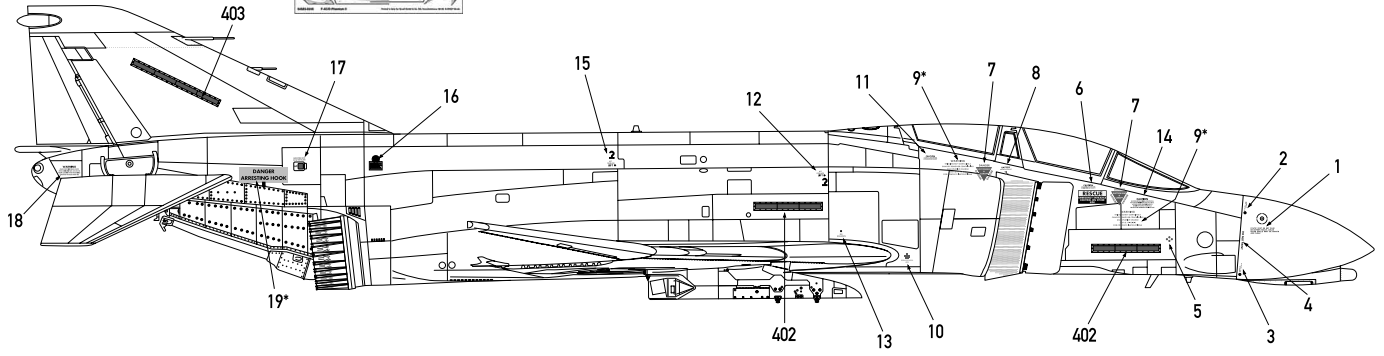
\*F-4D 66-8793/F-4D 66-8793 only



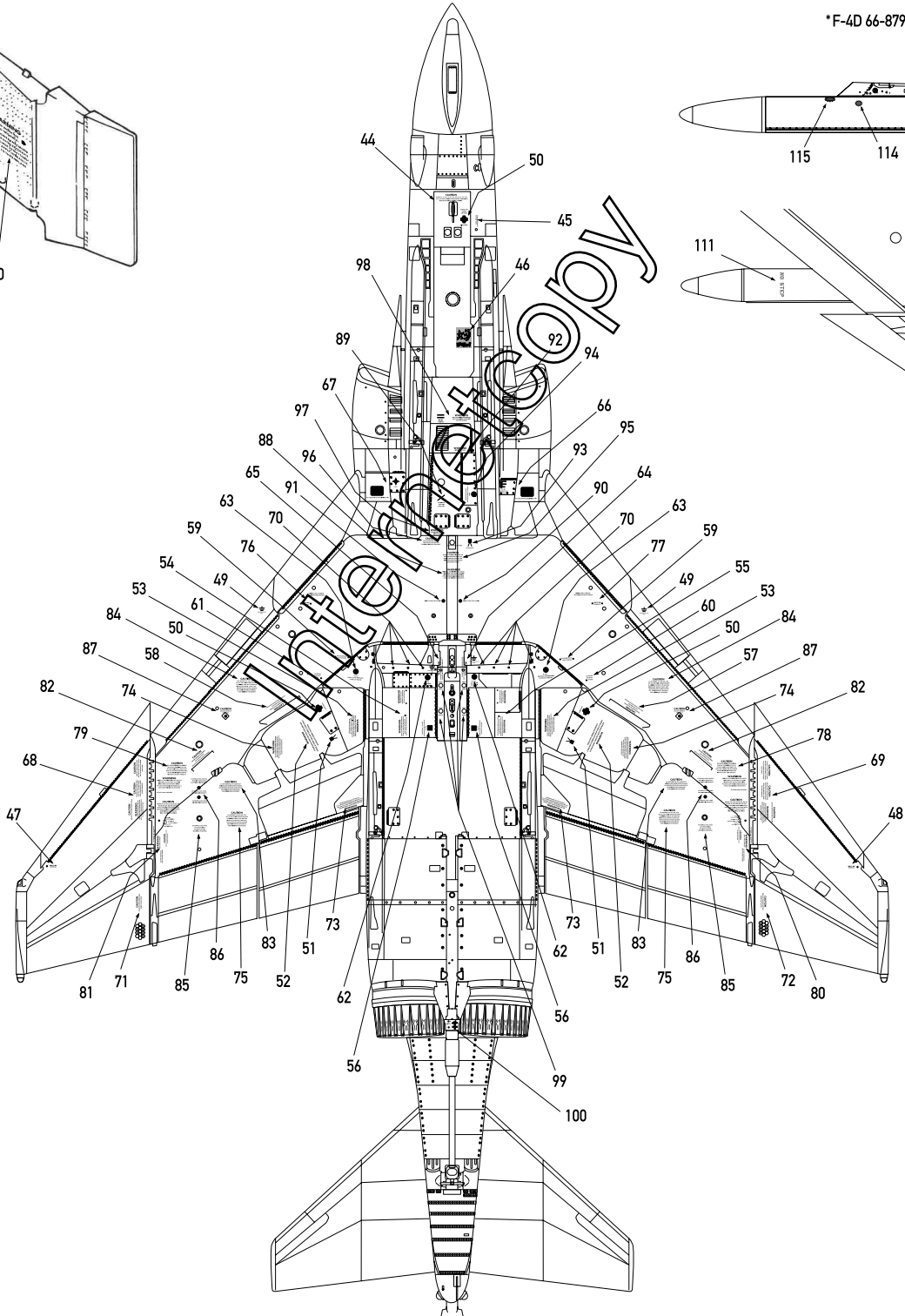
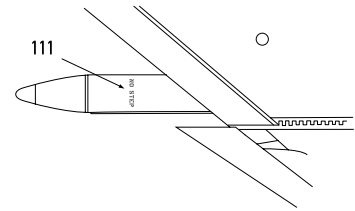
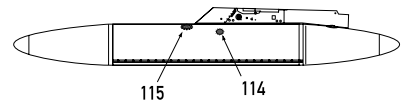
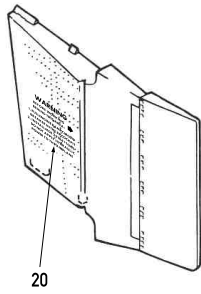
38



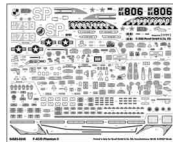
### McDonnell Douglas F-4C/D Phantom II General Decals



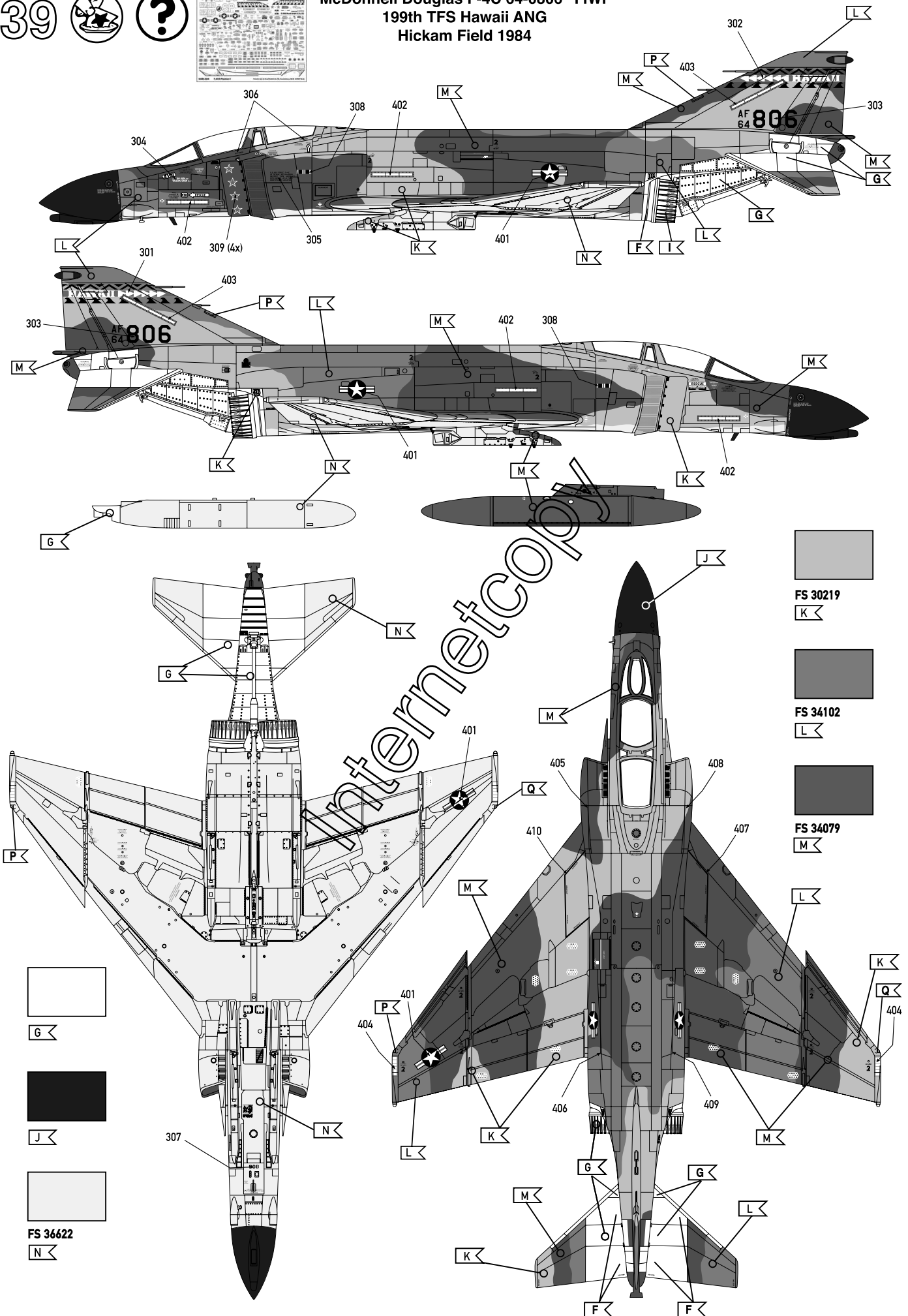
\*F-4D 66-8793/F-4D 66-8793 only



39



McDonnell Douglas F-4C 64-0806 "IWI"  
199th TFS Hawaii ANG  
Hickam Field 1984



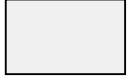
FS 30219



FS 34102



FS 34079



FS 36622



